

November 2006



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## لجنة الغابات

الدورة الثامنة عشرة

روما، إيطاليا، 13 - 16 مارس/آذار 2007

استعراض برامج المنظمة في قطاع الغابات:

الإجراءات اللازمة لتنفيذ توصيات الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات

التوصيات	الإجراءات المتخذة
<b>توصيات عامة</b>	
طلبت إلى المنظمة إحاطة منتدى الأمم المتحدة للغابات، في دورته الخامسة، بحصيلة الاجتماع الوزاري الثالث المعني بالغابات وبناتج الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات.	تعاونت المنظمة مع أمانة منتدى الأمم المتحدة للغابات من أجل إصدار البيان الوزاري كوثيقة رسمية للدورة الخامسة للمنتدى. ووَزَع العدد 17 من تقرير لجنة الغابات على المندوبين أيضاً وأُتيحت النتائج الهامة من خلال مداخلات المنظمة في الدورة.
<b>نشاط الهيئات الإقليمية للغابات</b>	
طلبت إلى المنظمة زيادة تخصيص الموارد للهيئات الإقليمية للغابات وللمكاتب الإقليمية.	جرت زيادة حصّة المكاتب الميدانية من ميزانية الغابات في المنظمة بشكل ملحوظ في ميزانية 2006-2007.
طلبت إلى الهيئات الإقليمية للغابات أن تعالج القضايا الرئيسية التالية في عملها في المستقبل: إدارة حرائق الغابات، والحوار الإقليمي بشأن السياسات الحرجية، ومساهمة الغابات في الحد من الفقر	تناولت الهيئات الإقليمية للغابات هذه القضايا سنة 2006. ففي أمريكا اللاتينية، عُقدت حلقة عمل إقليمية عن إدارة الحرائق بالتعاون مع هيئة غابات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وجرى بحث دور الهيئات الإقليمية للغابات في الحوار الإقليمي

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى.. وتتوافر معظم وثائق اجتماعات المنظمة على شبكة الانترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

الإجراءات المتخذة	التوصيات
<p>حول السياسات في جميع الأقاليم؛ وعقدت حلقات عمل إقليمية عن الغابات والتخفيف من حدة الفقر في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي؛ وأجري تقييم للخدمات البيئية في آسيا والمحيط الهادي؛ ونشطت الشبكات الإقليمية المختصة بأنواع الغازية في كل من أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي، وتقوم المنظمة أيضاً بدعم إقامة شبكة إقليمية في أمريكا اللاتينية؛ وعقدت حلقات عمل إقليمية عن الامتثال لقوانين الغابات في كل من أمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبية وأفريقيا وآسيا. وفي الشرق الأدنى، طلبت هيئة غابات الشرق الأدنى إجراء دراسات عن الغابات والمياه وعن حماية الغابات.</p>	<p>وفي تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، والأنواع الغازية، وتقييم الخدمات البيئية، والغابات والمياه، وقطع الأخشاب بصورة غير قانونية وأهمية الغابات في جداول أعمال السياسات.</p>
<p>واصلت المنظمة دعم الشبكات الإقليمية في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. وكما أشارت إليه لجنة الغابات، تنشط هذه الشبكات أكثر فأكثر في شتى الميادين المشار إليها. ومن الأمثلة على ذلك، بالإضافة إلى تلك المذكورة، تركيز هيئة الغابات والحياة البرية في أفريقيا بقدر أكبر على مسألتي الحياة البرية ولحوم الطرائد وعلى مشروع إقليمي للتثقيف الحرجي في إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.</p>	<p>أوصت بأن تساعد الشبكات الإقليمية لإدارة حرائق الغابات والأنواع الغازية وإدارة الحياة البرية ولحوم الطرائد والتثقيف الحرجي وقطع الأشجار بصورة غير قانونية، على تسهيل الحوار والعمل على المستوى الإقليمي.</p>
<p>تزيد بوجه عام الهيئات الإقليمية للغابات مستوى نشاطها ودعمها للجهود الوطنية الرامية إلى تحقيق الإدارة المستدامة للغابات. وقد لا تكون الإشارات إلى اقتراحات الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات تحديداً واضحة على الدوام لكن هذا قد يشير إلى أن البلدان بدأت تراعي العديد منها في أطرها المؤسسية.</p>	<p>طلبت إلى الهيئات الإقليمية للغابات مواصلة العمل على تسهيل التنفيذ القطري لمقترحات العمل المقدمة من الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات.</p>
<p>يسعى عدد من الهيئات الإقليمية للغابات جاهدة إلى التواصل مع شركاء آخرين. ففي أفريقيا، تتعاون هيئة الغابات والحياة البرية في أفريقيا مع الأكاديمية الأفريقية للعلوم. وفي آسيا، تتعاون هيئة غابات آسيا والمحيط الهادي مع الشراكة الآسيوية من أجل الغابات ومع رابطة أقطار جنوب شرق آسيا. وفي أوروبا، تعمل هيئة الغابات الأوروبية مع كل من لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا والمؤتمر الوزاري لحماية الغابات في أوروبا من أجل قيام تآزر عند التخطيط للأسبوع الأوروبي المشترك للغابات سنة 2008. وفي أمريكا اللاتينية، انضمت هيئة غابات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي إلى مبادرة "بوامبو الثانية" الخاصة بالسياسات</p>	<p>طلبت إلى الهيئات الإقليمية للغابات إقامة تآزر مع المنظمات الأخرى، بما في ذلك القطاعات الأخرى.</p>

الإجراءات المتخذة	التوصيات
<p>الحرجية وأطلقت شركات مع وكالات ثنائية الأطراف ومع منظمات دولية (منها مثلاً المركز العالمي لرصد الحرائق، وهيئة أمريكا الوسطى للبيئة والتنمية، ومنظمة اتفاقية التعاون بين بلدان الأمازون، والسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي) حول قضايا محددة مثل الحرائق البرية وعمليات التقييم الحرجي. وفي الشرق الأدنى، كان هناك تعاون وثيق مع المنظمة العربية للتنمية الزراعية ومع المعهد العربي للغابات والمراعي، في مجال إدارة مستنقعات المياه وصون المراعي.</p>	
<p>شكلت هيئة غابات الشرق الأدنى المكان الرئيسي لاستعراض الدراسة الاستشرافية لقطاع الغابات في آسيا الغربية والوسطى ومتابعة هذه الدراسة. وتشارك هيئة غابات آسيا والمحيط الهادي بشكل نشط في الدراسة الاستشرافية الجديدة لقطاع الغابات في آسيا والمحيط الهادي.</p>	<p>طلبت إلى الهيئات الإقليمية للغابات أن تواصل إتاحة إطار إعداد الدراسات الاستشرافية الإقليمية لقطاع الغابات.</p>
<p>بدأت هيئة غابات الشرق الأدنى مشاورات واسعة النطاق في إقليم الشرق الأدنى لبحث الأطر القانونية والمؤسسية وكذلك مسألة تمويل أمانة البلدان القليلة الغطاء الحرجي وسبل تطبيق قرار بامكو. ومن المقرر عقد مناقشات مماثلة للبلدان القليلة الغطاء الحرجي في إقليم أفريقيا.</p>	<p>طلبت إلى الهيئات الإقليمية للغابات المعنية أن تزيد دعمها للبلدان النامية القليلة الغطاء الحرجي ولعملية طهران.</p>
<p>عقدت المنظمة اجتماعاً للجنة سيلفا مديترانيا في المغرب خلال شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2005. وجرى تأليف فريق مهام لاستعراض خيارات تدعيم الجهاز. ومن المقرر عقد اجتماع عن صنوبريات البحر المتوسط.</p>	<p>طلبت إلى المنظمة دعم عملية إعادة تنشيط لجنة غابات البحر المتوسط (سيلفا مديترانيا).</p>
<b>احتياجات وفرص التعاون الدولي في مجال التأهب لمكافحة حرائق الغابات</b>	
<p>أحرز تقدّم ملحوظ في مجال وضع استراتيجية دولية لمكافحة الحرائق، ومن خلال عملية تشاورية واسعة النطاق. وسيجري التوسع في بحث هذا الموضوع في المؤتمر الدولي الرابع لمكافحة حرائق البراري المقرر عقده في إسبانيا في مايو/أيار 2007.</p>	<p>طلبت إلى المنظمة أن تقوم، بالتعاون مع البلدان والشركاء الدوليين، بوضع استراتيجية لتعزيز التعاون الدولي في مجال حرائق البراري.</p>
<p>تواصل المنظمة مساعدة البلدان على تطوير قدرتها على إدارة الحرائق، لا سيما من خلال مشاريع برنامج التعاون الفني. وجرى تنظيم دورة تدريبية لمديري الحرائق في أمريكا اللاتينية سنة 2005 في بليز. ويجري التحضير حالياً للدورة التدريبية التالية لإقليم آسيا</p>	<p>طلبت إلى المنظمة تقديم الدعم إلى البلدان من أجل تطوير نظمها القطرية لإدارة الحرائق وبناء قدراتها في هذا المجال.</p>

التوصيات	الإجراءات المتخذة
	والمحيط الهادي.
طلبت إلى المنظمة تعزيز دورها في مجال إدارة الحرائق من خلال الترويج وتعميق الوعي وإبراز دور الحرائق كأداة إدارة في قطاعي الزراعة والغابات وتوفير الدعم الفني لإدارة الوقود وتفعيل التدريب المحلي والمعلومات عن إدارة الحرائق.	خصصت المنظمة موارد إضافية لإدارة الحرائق كبرنامج ذي أولوية في سياق البرامج الحرجية بوجه عام. وعمدت المنظمة بالتعاون مع شركائها إلى إطلاق عملية يشارك فيها أصحاب شأن متعددين لإعداد خطوط توجيهية طوعية لإدارة الحرائق. وهناك محاولات لتأدية مختلف الأدوار التي طلبتها لجنة الغابات.
طلبت إلى المنظمة إدراج موضوع إدارة الحرائق في حوارها مع وكالات تقديم المساعدة الإنمائية بما فيها البنك الدولي ومصارف التنمية الإقليمية.	في إطار الاستراتيجية العالمية لتوثيق التعاون في مجال إدارة الحرائق، تسعى المنظمة جاهدة إلى الحصول على دعم مؤسسات التمويل الكبرى لمساعدة البلدان على تطبيق الإدارة المحسنة للحرائق.
طلبت إلى المنظمة إطلاع منتدى الأمم المتحدة للغابات على الأهمية التي أولها كل من الاجتماع الوزاري الرابع والدورة السابعة عشرة للجنة الغابات لإدارة حرائق الغابات.	وجُهِت عناية منتدى الأمم المتحدة للغابات في دورته الخامسة إلى حصيلة الاجتماعين.
<b>دور الغابات في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية</b>	
طلبت إلى المنظمة زيادة دعمها الفني للبلدان كي تتمكن من دمج الحراجة في استراتيجيات الحد من الفقر.	تسعى المنظمة جاهدة إلى ترويج هذا المفهوم من خلال حلقات العمل الإقليمية ومن خلال برنامجي التعاون النرويجي والهولندي. ودعمت المنظمة 10 بلدان أفريقية لتمكينها من ربط برامجها الحرجية الوطنية بالاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر. وتستعرض المنظمة حالياً الاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر في جميع بلدان أمريكا الوسطى من أجل دمج الغابات بصورة أفضل بالتعاون مع هيئة أمريكا الوسطى للبيئة والتنمية.
طلبت إلى المنظمة زيادة مساعداتها الفنية إلى البلدان من أجل تحسين الحوكمة والمؤسسات وإدارة الغابات المرتكزة على المجتمع المحلي.	تشغل زيادة المساعدات الفنية في هذا المجال مرتبة متقدمة بين أولويات البرنامج العادي لمصلحة الغابات ومرفق البرامج القطرية للغابات وبرنامجي الشراكة الهولندي والنرويجي.
طلب إلى المنظمة وإلى الأعضاء الآخرين في الشراكة التعاونية في مجال الغابات تحسين المعلومات وزيادة التوعية بمساهمات الغابات في تحقيق الأهداف الإنمائية.	تتواصل أنشطة التوعية والدعوة بما في ذلك من خلال عدة مشاريع تؤمن التمويل لهذا العمل.

التوصيات	الإجراءات المتخذة
طلبت إلى المنظمة أن تساعد البلدان على إدراك القيم الاقتصادية للخدمات البيئية.	هناك أمثلة قليلة على الانتقال الفعلي من النظرية إلى التطبيق.
طلبت إلى المنظمة مساعدة البلدان في جهودها الرامية إلى تحسين التعاون بين القطاعات.	نشطت المنظمة في الترويج لتخطيط السياسات المشتركة بين القطاعات من خلال حلقات العمل الإقليمية في أفريقيا وأمريكا الوسطى وبمشاركة مختلف القطاعات الحكومية. وحظي التعاون بين القطاعات بالدعم أيضاً من برنامجي الشراكة الهولندي والنرويجي في أمريكا الوسطى مثلاً وبوتان وكينيا وموزامبيق .
طلبت إلى المنظمة تقديم إسهام في ما يتصل بالغابات في مؤتمر القمة المعني باستعراض إعلان الألفية.	تم تقديم الإسهام. واستفادت حصيلة المؤتمر في ما يتعلق بالغابات من حصيلة الاجتماع الوزاري الثالث المعني بالغابات.
<b>صياغة برنامج عمل للمنظمة في قطاع الغابات</b>	
طلبت إلى المنظمة أن تواصل إجراء الدراسات الاستشرافية العالمية والإقليمية بشأن قطاع الغابات كل 5 سنوات.	التنفيذ جارٍ. والعمل جارٍ على إجراء دراسة استشرافية جديدة لآسيا والمحيط الهادي.
الطاقة الحيوية، بما في ذلك حطب الوقود، تمثل أولوية.	يشكل هذا الموضوع محور الاجتماع الوزاري الرابع المعني بالغابات. وقد خصصت المنظمة مجالاً جديداً لأولوية العمل المتعدد التخصصات ومجموعة عمل مشتركة بين المصالح المختصة بالطاقة الحيوية.
طلبت إلى المنظمة أن تواصل قيادة الشراكة التعاونية في مجال الغابات.	رأست المنظمة عدة اجتماعات للشراكة التعاونية في مجال الغابات منذ الدورة الأخيرة للجنة الغابات، وتواصل دعم هذه العملية على أرفع المستويات.
طلبت إلى المنظمة أن تواصل تقديم المساعدة الفنية لسياسات وممارسات إدارة الغابات، بما في ذلك تنفيذ آلية التنمية النظيفة في بروتوكول كيوتو.	تواصل المنظمة العمل بنشاط بالتعاون مع الاتحاد العالمي لصون الطبيعة واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وغيرهما من الشركاء على رعاية حلقات العمل وإسداء المشورة للأعضاء.
طلبت إلى المنظمة أن تواصل دعمها لشبكات مكافحة حرائق الغابات والحشرات والأمراض.	تدعم المنظمة بشدة إحدى عشرة شبكة من الشبكات الإقليمية لمكافحة الحرائق في إطار استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث بالإضافة إلى شبكات رعاية صحة الغابات في عدة أقاليم.
طلبت إلى المنظمة وشركائها وضع خطوط توجيهية طوعية بشأن الوقاية من حرائق الغابات وإخمادها وإنعاش المناطق المتضررة منها.	أجرت المنظمة عملية تشاورية واسعة النطاق لوضع خطوط توجيهية طوعية جديدة لإدارة الحرائق.

الإجراءات المتخذة	التوصيات
هذه البرامج مدرجة في برنامج عمل المنظمة للفترة 2006-2007.	طلبت إلى المنظمة أن تولي الأولوية للغابات والمياه، والغابات وتغير المناخ، والغابات ومكافحة التصحر، والحد من الفقر والأمن الغذائي، والحراجة التشاركية، وسبل المعيشة المستدامة.
لا يزال لهذا المجال أولوية كبيرة عند مصلحة الغابات. فقد تعاونت المنظمة على سبيل المثال مع المرفق لدعم بناء القدرات من أجل وضع برامج الغابات القطرية وتنفيذها.	طلبت إلى المنظمة دعم البرامج الحرجية القطرية بالتعاون مع مرفق البرامج القطرية للغابات.
هذه البرامج مدرجة في برنامج عمل المنظمة للفترة 2006-2007.	طلبت إلى المنظمة أن تساعد البلدان في دمج قطاع الغابات في استراتيجيات الحد من الفقر، وتحسين إنفاذ القوانين، وتعزيز القدرات المتعلقة بإجراء التقييمات الحرجية القطرية وبتقديم المعلومات.
لا يزال لهذا المجال أولوية كبيرة عند مصلحة الغابات. العمل جارٍ على تنفيذ عدة مشاريع قطرية وإقليمية.	طلبت إلى المنظمة دعم جهود البلدان لتحسين عمليات الرصد والتقييم وإعداد التقارير عن الغابات.
بدأ التخطيط ليكون تقييم الموارد الحرجية في العالم سنة 2010 أول تقييم عالمي يتناول مختلف العناصر المواضيعية المشتركة بين معظم عمليات وضع المعايير والمؤشرات.	طلبت إلى المنظمة أن تواصل بذل جهودها الرامية إلى ربط تقييم الموارد الحرجية في العالم بالمعايير والمؤشرات الخاصة بالإدارة المستدامة للغابات.
تتولى المنظمة إدارة البوابة الخاصة بإعداد التقارير عن الشراكة التعاونية في مجال الغابات. وسوف تُستخدم نُهج تعاونية جديدة في إطار إعداد التقارير العالمية لتقييم الموارد الحرجية في العالم سنة 2010. فقد وافقت مثلاً أمانة كل من المنظمة والمنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية واتفاقية التنوع البيولوجي على التعاون من أجل جمع البيانات القطرية واستخدامها. وتستخدم اتفاقية التنوع البيولوجي المواد التي تعدها كل من المنظمة والمنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومنتدى الأمم المتحدة المعنى بالغابات وغيرها من الجهات كمرجع لإعداد تقاريرها. كما تعمل المنظمة والمؤتمر الوزاري لحماية الغابات في أوروبا على الاشتراك في إعداد التقارير وتحليل البيانات في أوروبا.	طلبت إلى المنظمة أن تواصل العمل مع أعضاء آخرين في الشراكة التعاونية في مجال الغابات لوضع إطار للمعلومات عن إعداد التقارير الحرجية.
استضافت المنظمة ثلاث مشاورات عالمية متخصصة بشأن توحيد التعاريف والمصطلحات المتعلقة بالغابات بالتشارك مع منظمات أخرى في الشراكة التعاونية في مجال الغابات. ويتواصل العمل	طلبت إلى المنظمة أن تواصل التعاون مع الوكالات الأخرى لوضع التعاريف والمصطلحات المتعلقة بالغابات.

التوصيات	الإجراءات المتخذة
	وبخاصة بالنسبة إلى التطورات الجديدة على صعيد تغيير المناخ حيث تجري مناقشة مفاهيم جديدة مثل "إزالة الغابات التي أمكن تجنبها". وتتولى المنظمة واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ مراقبة الأوضاع وهما على استعداد لعقد مشاوره أخرى إذا ما طلبت البلدان الأعضاء ذلك.
<b>المؤتمر العالمي للغابات</b>	
أوصت بإحالة العرضين المقدمين من كل من بنما والأرجنتين باستضافة المؤتمر العالمي المقبل للغابات إلى مجلس المنظمة.	اختار مجلس المنظمة الأرجنتين لاستضافة المؤتمر العالمي الثالث عشر للغابات في 2009. وقد جرى التوقيع على اتفاق تعاون مع الحكومة الأرجنتينية.
<b>مساهمة قطاع الغابات في إعادة التأهيل والتعمير بعد التسونامي</b>	
أوصت المنظمة بزيادة مساعداتها المتصلة بالغابات في البلدان التي تضررت من التسونامي في 26 ديسمبر/كانون الأول 2004.	قامت المنظمة بتنفيذ مشروع إقليمي لإعادة زراعة الغابات وإدارة السواحل في البلدان التي تضررت من التسونامي بدعم مالي من فنلندا. وجرى نقل مسؤول أول مختص بالغابات من روما إلى بانكوك لتنسيق المشروع.

### تقرير تنفيذ البرامج 2004-2005

أطلعت المنظمة رسمياً مجلس المنظمة في دورته في نوفمبر/تشرين الثاني 2006 على إنجازاتها في الفترة المالية 2004-2005 في إطار تقرير تنفيذ البرامج الذي يتعدّد إدراجه هنا لكبير حجمه. ويتضمّن التقرير استعراضاً شاملاً لجميع برامج المنظمة، يشمل الحراجه والإجراءات والمشاركة بين الاختصاصات. ويمكن الاطلاع على التقرير الكامل بزيارة موقع المنظمة على الإنترنت على العنوان التالي:

<http://www.fao.org/docrep/meeting/011/j8013e/j8013e00.htm>